

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)

Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)

Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

Organist 司琴

Kaity Chang 张恺娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備
6/11/2023 聖靈降臨後2	王寧	徐煜峰	張慧珠	沈海芬 朱蕾 (邱加和 & 沈軾)
6/18/2023 聖靈降臨後3	許濤	朱蕾	沈海芬	潘文靜 黃懿齡 (吳軍 & 王寧)
6/25/2023 聖靈降臨後4	王毓涓	蔣瑋亮	周黎敏	趙健 吳安爾 (洪松柏 & 懿齡)



ST. GEORGE'S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354
T:718-359-1171 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後

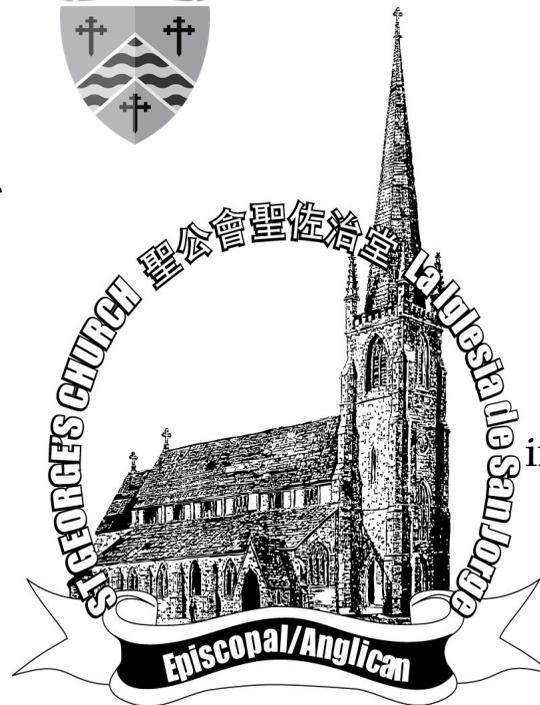
第二主日

上午11时中文崇拜

2023年6月11日

聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美国獨立前，由英國傳教士建立，至今已有321年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

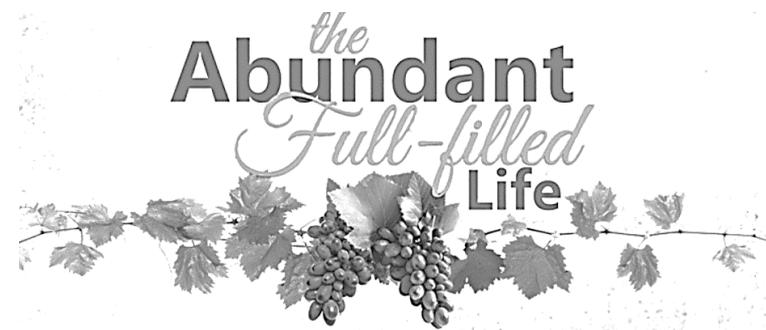
崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮, Pauline Kelly, 蘆佳軒, Shirley Wee, 左文艷 禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具，有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要去安慰人；不要過份求別人的了解，而是去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。



講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		

聖餐禮

奉獻詩		普天頌讚 408
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 248 171 & 615
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚272

聖靈降臨後第二主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 7
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

上帝啊，一切的善德都是從主而來：求主施恩，感動我們，使我們心裡常存善念，又能靠著主慈愛的引導使我們能將善念實行出來；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 何西阿書 5:15-6:6

我要去，我要回到原處，等他們自覺有罪，尋求我的面；急難時他們必切切尋求我。來，我們歸向耶和華吧！他撕裂我們，也必醫治；打傷我們，也必包紮。過兩天他必使我們甦醒，第三天他必使我們興起，我們就在他面前得以存活。我們要認識，要追求認識耶和華。他如黎明必然出現，他必臨到我們像甘霖，像滋潤土地的春雨。以法蓮哪，我可以向你怎樣行呢？猶大啊，我可以向你怎樣做呢？因為你們的慈愛如同早晨的雲霧，又如速散的露水。因此，我藉先知砍伐他們，以我口中的話殺戮他們；對你的審判如光發出。我喜愛慈愛，不喜愛祭物；喜愛人認識上帝，勝於燔祭。

詩篇

50:7-15

- 7 聽啊，我的子民，我要說話！以色列啊，我要審問你；我是上帝，
是你的上帝！
- 8 我並不因你的祭物責備你；你的燔祭常在我面前。
- 9 我不從你家中取公牛，也不從你圈內取公山羊；
- 10 因為，林中的百獸是我的，千山的牲畜也是我的。
- 11 山中的飛鳥，我都知道，田野的走獸也都屬我。
- 12 我若是飢餓，不用告訴你，因為世界和其中所充滿的都是我的。
- 13 我豈吃公牛的肉呢？我豈喝公山羊的血呢？
- 14 你們要以感謝為祭獻給上帝，又要向至高者還你的願，
- 15 並要在患難之日求告我，我必搭救你，你也要榮耀我。

書信

羅馬書 4:13-25

因為上帝給亞伯拉罕和他後裔承受世界的應許不是藉著律法，而是藉著信而得的義。若是屬於律法的人才是後嗣，信就落空了，應許也就失效了。因為律法是惹動憤怒的，哪裏沒有律法，哪裏就沒有過犯。所以，人作後嗣是出於信，因此就屬乎恩，以致應許保證歸給所有的後裔，不但歸給那屬於律法的，也歸給那效法亞伯拉罕之信的人。亞伯拉罕所信的是那叫死人復活、使無變為有的上帝，在這位上帝面前亞伯拉罕成為我們眾人的父，如經上所記：「我已經立你作多國之父。」他在沒有盼望的時候，仍存著盼望來相信，就得以作多國之父，正如先前所說：「你的後裔將要如此。」他將近百歲的時候，雖然想到自己的身體如同已死，撒拉也不可能生育，他的信心還是不軟弱，仍仰望上帝的應許，總沒有因不信而起疑惑

反倒因信而剛強，將榮耀歸給上帝，且滿心相信上帝所應許的必能成就。所以這也就算他為義。「算他為義」這句話不是單為他寫的，也是為我們將來得算為義的人寫的，就是為我們這些信上帝使我們的主耶穌從死人中復活的人寫的。耶穌被出賣，是為我們的過犯；他復活，是為使我們稱義。

福音聖詩

普天頌讚 61

福音

馬太福音 9:9-13, 18-26

耶穌從那裏往前走，看見一個人名叫馬太，在稅關坐著，就對他說：「來跟從我！」他就起來跟從耶穌。耶穌在屋裏坐席的時候，有好些稅吏和罪人來，與耶穌和他的門徒一同坐席。法利賽人看見，就對耶穌的門徒說：「你們的老師為甚麼與稅吏和罪人一同吃飯呢？」耶穌聽見，就說：「健康的人用不著醫生；有病的人才用得著。經上說：『我喜愛憐憫，不喜愛祭祀。』」這句話的意思，你們去揣摩。我不是來召義人，而是召罪人。」耶穌說這些話的時候，有一個會堂主管來，向他下跪，說：「我女兒剛死了，求你去按手在她身上，她就會活過來。」耶穌就起來跟他去；門徒也跟了去。這時，有一個女人，患了經血不止的病有十二年，來到耶穌背後，摸他的衣裳繸子；因為她心裏說：「我只要摸他的衣裳，就會痊癒。」耶穌轉過來，看見她，就說：「女兒，放心！你的信救了你。」從那時起，這女人就痊癒了。耶穌到了會堂主管的家裏，看見吹鼓手和亂哄哄的一群人，就說：「退去吧！這女孩不是死了，而是睡著了。」他們就嘲笑他。眾人被趕出後，耶穌就進去，拉著她的手，女孩就起來了。於是這消息傳遍了那地方。